

# 盛冈生活向导

## 盛冈国际交流协会

〒020-8531 盛冈市若园町2番18号 若园町分厅舍的2楼  
TEL 019-626-7524

e-mail [moriintl@nifty.com](mailto:moriintl@nifty.com)

<http://www.e-morioka.com/~moriintl/top.html>

## 在地震多发国家「日本」生活

看过7月份有关新潟地震报道的人不在少数。日本是个多地震国家。地震会突然而来，如果是大地震的话一瞬间就能破坏建筑物，道路，自来水及煤气设施等。万一发生大地震，为把灾害损失减少到最低限度，平时就应该有所准备。

### ■地震发生之前

◇把避难生活中需要的最低限度物品归纳好，放在避难时随时能拿走的地方。

（护照及身份证明书的复印件，手电筒，干电池，收音机，头盔，防风眼镜，口罩，手套，雨具，防寒用具，内衣，毛巾，应急食品，饮用水（每人每天2～3升），贵重物品，现金，常用药品等）

◇将家具等固定好，以防倾倒，落下来有危险的东西，不要放在高处。

◇应及用的联系电话号码，语言相通的联络地址等要清楚地写好。

### ■地震发生之后

◇人在室内时：躲到桌子下等。

把煤气及炉子等的火熄灭。

把房门打开，确保出口。

避难时把电闸切断。

◇人在室外时：用皮包等保护头部（防止落下的玻璃等伤害身体）。

转移到宽敞的地方。

◇人在汽车内：把汽车靠道路左侧停下。

关闭发动机。

离开汽车时，不要拔钥匙。

车门不要锁上。

◇其他：通过收音机和电视来掌握消息。

因大地震而无法回到家里时，和本国的驻日大使馆或领事馆，公司，学校等联系确认家属的安全和避难处。



## ■避难场所

◇指定避难场所：灾害发生后的临时避难场所。

这样的场所市内有96处（学校及公共设施等）。通往离自己家或工作单位近的避难场所的道路，平时要亲自走一走，有所确认。

◇收容避难场所：居民在指定避难场所避难后，根据需要在学校的体育馆或地区活动中心等开设的避难场所。根据受灾情况，将发放食品及毛毯等。

## ■外国人收容避难场所

考虑到外国人存在语言不通等问题，开设位于盛冈站西通一丁目的**国际交流中心**和位于上田四丁目的**上田公民馆**这2处为收容避难场所（参照地图）。避难指挥由市政府工作人员及消防人员负责，请不要慌张，冷静迅速地避难。

## ■灾害时用留言电话（电话号码171）

灾害一旦发生，很难拨通受灾地的电话。此时请使用「灾害时用留言电话」。此电话可以把受灾地居民的录音留言传给其他地区的人听（反之也可以）。拨通171号之后，按照日语的使用指导进行录音和重复播放。此服务的开始

时间，将通过电视或收音机进行通知。

另外，也可以利用网络留言板（web171）。  
(<http://www.ntt-east.co.jp/saigai/web171/index.html>)

[录音方法]

1 7 1 + 1 + (地区代号) + (电话号码)

[重复播放方法]

1 7 1 + 2 + (地区代号) + (电话号码)

## ※参考

### ●财团法人自治体国际化协会网页

(Council of Local Authorities for International Relations:CLAIR)  
(<http://www.clair.or.jp/>)

### ■「盛冈网页」灾害情报

盛冈市通过网页向大家通知灾害发生的情况和避难劝告等情报。

通过电脑和手机都可以连接。

- 电脑连接→ <http://www.city.morioka.iwate.jp/dtl/disasterdb.nsf>
- 手机连接→ <http://www.city.morioka.iwate.jp/i/index.html>

## 国际交流中心

### 岩手县民情情报交流中心（阿伊娜）·5楼



## 上田公民馆

